

## **TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)**

### **APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION**

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Town Planning Board (the Board) in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary, Town Planning Board by hand, post (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)), or through the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>) not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Amendment of Plan, Planning Permission and Review and Submission of Comments on Various Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong) as well as the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>).

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board to consider the application has been uploaded to the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>). The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

#### **Statement on Personal Data**

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as "commenter") for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the "commenter" and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

**Schedule**

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/HSK/116	Lots 1804 (Part), 1805 (Part), 1808 RP, 1809 RP (Part) and 1817 (Part) in D.D.124, San Lee Uk Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) with Ancillary Car Beauty Services and Office for a Period of 3 Years	21 December 2018
A/HSK/117	Lots 63 (Part), 67 (Part), 68 (Part), 69 (Part) and 70 (Part) in D.D.128 and Lots 3018 (Part), 3019 (Part), 3021 (Part), 3022, 3024 RP (Part) and 3025 RP (Part) in D.D.129, Ha Tsuen, Yuen Long	Proposed Temporary Logistics Centre for a Period of 3 Years	21 December 2018
A/K7/116	G/F, 124 Waterloo Road, Kowloon	Proposed School (Tutorial School)	21 December 2018
A/K11/233	1 Tsat Po Street, San Po Kong, Kowloon	Proposed Minor Relaxation of Plot Ratio Restriction for Permitted Non-polluting Industrial Use (excluding industrial undertakings involving the use/ storage of Dangerous Goods)	21 December 2018
A/K14/763	350 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon	Proposed Minor Relaxation of Plot Ratio and Building Height Restrictions for Proposed Development for Office, Shop and Services & Eating Place Uses	21 December 2018
A/NE-FTA/188	Lot 198 S.A in D.D. 52, Sheung Shui Wa Shan, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	21 December 2018
A/NE-TKL/606	Lots 2197 S.A (Part) and 2195 RP (Part) in D.D.76 and Adjoining Government Land, Kwan Tei North Village, Fanling, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse (for Storage of Tools Related to Engineering Works of Overhead Cables) and Dog Kennel for a Period of 3 Years	21 December 2018
A/TW/504	Government Land in D.D. 454, Shing Mun Lane, Wo Yi Hop Village, Tsuen Wan	Proposed Public Utility Installation (Package Substation)	21 December 2018
A/YL-PH/798	Lot 2961 RP (Part) in D.D. 111, Lo Uk Tsuen, Pat Heung, Yuen Long	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	21 December 2018
A/YL-TYST/934	Lots 415, 420, 421 and 422 RP in D.D. 121, Tai Tao Tsuen, Hung Shui Kiu, Yuen Long, New Territories	Temporary Public Vehicle Park (excluding container vehicle) for a Period of 3 Years	21 December 2018

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/H15/279	No. 29, Ap Lei Chau Praya Road, Ap Lei Chau, Aberdeen, Hong Kong	Proposed Ship-building, Ship-breaking and Ship-repairing Yard	28 December 2018
A/HSK/120	Lot 650 RP (Part) in D.D.125 and Adjoining Government Land, Sik Kong Tsuen, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary "Shop and Services (Real Estate Agency)" for a Period of 3 Years	28 December 2018
A/K1/258	Portion of 4/F, YMCA of Hong Kong, No. 41 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon	Proposed Eating Place	28 December 2018
A/KTN/58	Lot 540 RP (Part) in D.D. 92 and Adjoining Government Land, Castle Peak Road, Kwu Tung North, New Territories	Temporary Shop and Services (Selling of Converted Container and Showrooms for Koi, Steel Door and Aluminium Window) and Office for a Period of 3 Years	28 December 2018
A/NE-HLH/34	Lot 231 in D.D. 83, Hung Lung Hang, New Territories	Temporary Public Vehicle Park (Private Car) for a Period of 3 Years	28 December 2018
A/NE-KTS/465	Lots 1124 RP, 1125 RP, 1126 and 1127 RP (Part) in D.D. 92, Lots 343 RP, 344A S.1 RP (Part), 402 S.A RP, 404 RP, 407 S.A RP, 407 S.A ss.1 RP, 408 S.A RP, 408 S.C ss.2 RP, 408 S.D ss.1, 408 S.D RP and 408 RP in D.D. 94 and Adjoining Government Land, Hang Tau Tai Po, Kwu Tung South, New Territories	Proposed Low-rise Residential Development and Minor Relaxation of Plot Ratio and Site Coverage Restrictions	28 December 2018
A/NE-LYT/684	Lots 578 RP(Part), 579 RP(Part) and 580 RP in D.D.83 and adjoining Government Land, Kwan Tei, Fanling, New Territories	Temporary Shop and Services (Retail Shop for Building Materials and Metalwares) for a Period of 3 Years	28 December 2018
A/NE-TK/660	Government Land in D.D. 28, Lung Mei Tsuen, Tai Po, N.T.	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	28 December 2018
A/SK-CWBN/51	Lots 475, 479 (Part) and 480 (Part) in D.D. 238 and Adjoining Government Land, Clear Water Bay, Sai Kung, New Territories	Proposed Excavation of Land for Permitted Agricultural Use	28 December 2018
A/ST/967	Unit A5, G/F, On Wah Industrial Building, 41-43 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Sha Tin, New Territories	Shop and Services (Fast Food Shop)	28 December 2018
A/YL-PH/799	Lots 60 (Part), 61 (Part) and 62 (Part) in D.D. 114, Pat Heung, Yuen Long	Proposed Temporary Public Vehicle Park (excluding container vehicle) for a Period of 3 Years	28 December 2018

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-PH/800	Lots 2053 RP (Part), 2053 S.A ss.1, 2053 S.A ss.2, 2053 S.A ss.3, 2053 S.A RP and 2054 (Part) in D.D. 111, Pat Heung, Yuen Long	Proposed Temporary Private Car Park (excluding container vehicle) for a Period of 3 Years	28 December 2018
A/YL-ST/535	Lots 155(Part) and 157 in D.D.105 and Adjoining Government Land, San Tin, Yuen Long	Temporary Parking of Lorry Cranes for Sale with Ancillary Maintenance Workshop for a Period of 3 Years	28 December 2018
A/YL-TT/452	Lots 3188, 3338, 3339 S.H ss. 1 to ss. 5, 3339 S.H RP(Part), 3339 S.I ss. 1 to ss. 10, 3339 S.I RP, 3339 S.J ss. 1 to ss. 9, 3339 S.J RP(Part), 3339 S.K ss. 1 to ss. 2, 3339 S.K ss. 3(Part), 3339 S.K ss.4, 3339 S.K ss.5(Part), 3339 S.K ss.6 to ss.11, 3339 S.K RP(Part), 3339 S.L ss. 1 to ss. 8 and 3339 S.L RP(Part) in D.D. 116, Nga Yiu Tau, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed House	28 December 2018
A/YL-TYST/937	Lots 1433 S.A (Part), 1433 S.B, 1433 S.C (Part), 1433 S.D (Part), 1433 RP (Part), 1434 RP (Part), 1438 S.A RP (Part), 1438 S.B RP (Part), 1438 S.D (Part), 1438 S.E (Part), 1438 S.F, 1438 S.G, 1438 S.H (Part) and 1438 RP (Part) in D.D. 119, Lot 1658 S.C (Part) in D.D. 121, Shan Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Open Storage of Construction Materials and Machinery, Vehicle Spare Parts and Recyclable Materials (including Plastic Goods, Paper and Metal) with Ancillary Workshop and Office for a Period of 3 Years	28 December 2018
A/H10/93	Rural Building Lot No. 925, High West, Pok Fu Lam, Hong Kong	Proposed Residential Institution (Student Hostel) with Minor Relaxation of Site Coverage Restriction	4 January 2019
A/KC/456	Shop B7, G/F, Mai Wah Industrial Building, 1-7 Wah Sing Street, Kwai Chung	Shop and Services (Fast Food Shop)	4 January 2019
A/NE-LT/659	Lots 348 S.A ss.1 S.A and 348 S.A ss.2 S.A in D.D. 19, Hang Ha Po Tsuen, Tai Po, N.T.	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	4 January 2019
A/NE-LT/660	Lots 348 S.A ss.1 RP, 348 S.A ss.2 RP and 353 RP in D.D. 19, Hang Ha Po Tsuen, Tai Po, N.T.	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	4 January 2019
A/YL-KTN/638	Lot 1218 RP (Part) in D.D. 109, Tai Kong Po, Kam Tin, Yuen Long	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment for a Period of 5 Years	4 January 2019

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/YL-TYST/940	Lots 1140 S.D RP, 1141 S.C, 1141 S.D ss. 2, 1141 S.D RP, 1142 S.G, 1142 S.H, 1142 S.I, 1142 S.K (Part) and 1152 S.C RP in D.D. 121 and Adjoining Government Land, Tong Yan San Tsuen Road, Yuen Long, New Territories	Temporary Carpet Shop and Wholesale of Carpet for a Period of 3 Years	4 January 2019
A/YL-TYST/941	Lots 1265 (Part), 1266 (Part), 1269 (Part), 1270 (Part), 1271 (Part), 1272 (Part), 1273 (Part), 1275 RP (Part), 1276 (Part), 1277 S.A, 1277 RP (Part), 1279 S.B ss. 1 S.F, 1279 S.B ss.2 (Part), 1279 S.B ss.3 in D.D. 119 and Adjoining Government Land, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials, Food Provisions and Electronic Products for a Period of 3 Years	4 January 2019

14 December 2018

Town Planning Board